



## Ảnh Hưởng của Mức Phạt và Lệ Phí do Tòa Án Án Định Dành cho Thanh Thiếu Niên

Vào ngày 20 Tháng Tư, 2023, Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ (Department of Justice, DOJ) ban hành [Thư Gửi Quý Đồng Nghiệp](#) (Bức Thư 2023) về việc đánh giá tiền phạt và lệ phí của tòa án tiểu bang, địa phương cũng như tòa án vị thành niên. Việc ấn định mức tiền phạt và lệ phí bất công này làm dấy lên những quan ngại đáng kể về chính sách công. Việc áp đặt và thực thi các khoản tiền phạt và lệ phí đối với những cá nhân không có khả năng để trả tiền được chứng minh là đã gây ra những tác hại sâu sắc. Cụ thể là những thanh thiếu niên phải chịu tiền phạt và lệ phí thường phải gánh chịu những hậu quả tiêu cực ngày càng trầm trọng có thể đeo đuổi họ đến tuổi trưởng thành.

Bức Thư 2023 thảo luận những yêu cầu pháp lý về mức tiền phạt và lệ phí, cũng như những cân nhắc lợi hại của chính sách và những phương pháp tốt nhất cho tòa án.

Dưới đây là những điểm chốt về việc đánh giá mức tiền phạt và lệ phí cho các thanh thiếu niên liên quan đến hệ thống tòa án vị thành niên:



**Các Ngành Pháp Lý nên đặt giả thuyết là trẻ em và thiếu niên nghèo và không có khả năng nộp phạt hay lệ phí.** Trẻ vị thành niên nói chung không thể kiếm tiền để nộp phạt và lệ phí. Nhiều em còn quá nhỏ để được làm việc một cách hợp pháp, còn có các nghĩa vụ đối với trường học, gặp khó khăn trong vấn đề tìm việc làm vì có tiền án vị thành niên và tội phạm, hoặc đơn giản là thiếu kỹ năng để làm việc. Phụ huynh và người giám hộ có thể phải đối mặt với những lựa chọn khó khăn giữa việc thanh toán khoản nợ cho tòa án hay trả tiền cho những nhu cầu cơ bản của gia đình.



**Những nguyên tắc của hiến pháp về tiền phạt và lệ phí áp dụng cho cả thiếu niên lẫn người trưởng thành.** Thanh thiếu niên cũng được hưởng các sự bảo vệ giống như người trưởng thành chiếu theo Tu Chính Án Số Sáu, Tám, và Mười Bốn của Hiến Pháp Hoa Kỳ. Điều này bao gồm, ví dụ như lệnh của Tu Chính Án Thứ Mười Bốn cấm việc giam giữ những cá nhân chỉ vì họ không có khả năng trả tiền phạt hoặc lệ phí.



**Mức phạt và phí tổn có thể không cho phép thanh thiếu niên được quyền có luật sư theo hiến pháp.** Tu Chính Án Số Mười Bốn của Hiến Pháp Hoa Kỳ đảm bảo quyền được có luật sư trong quá trình tố tụng cho vị thành niên. Việc tính phí luật sư do tòa án chỉ định có thể dẫn đến sự nguy cơ nghiêm trọng trong việc vi phạm Hiến Pháp nếu việc tiếp cận luật sư tùy thuộc vào việc thanh toán các lệ phí.



**Một số tiểu bang và địa phương đã bãi bỏ hoặc giảm tiền phạt và lệ phí một cách đáng kể cho các hệ thống vị thành niên.**

## Tài Nguyên Tham Khảo và Hỗ Trợ Kỹ Thuật của Bộ Tư Pháp

*Tòa án và các hệ thống tòa án vị thành niên có thể tìm tài nguyên tham khảo hay yêu cầu được hỗ trợ kỹ thuật tại:*

- Văn Phòng Phụ Trách các Chương Trình Tư Pháp, Văn Phòng Tư Pháp và Phòng Ngừa Tội Phạm Vị Thành Niên  
<https://ojjdp.ojp.gov/>
- Văn Phòng Phụ Trách các Chương Trình Tư Pháp, Phòng Dân Quyền  
[askojp@ncjrs.gov](mailto:askojp@ncjrs.gov) | <https://www.ojp.gov/about/offices/office-civil-rights-ocr>
- Ban Dân Quyền, Bộ Phận Tuân Thủ và Điều Phối Liên Bang  
[FCS.CRT@usdoj.gov](mailto:FCS.CRT@usdoj.gov) | <https://www.justice.gov/crt/fcs> | [www.lep.gov](http://www.lep.gov)
- Văn Phòng Tiếp Cận Công Lý  
<https://www.justice.gov/atj>